

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/49

5 November 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن والستون
مونتريال، 3 - 7 ديسمبر / كانون الأول 2012

تسوية الحسابات

1. تتضمن هذه الوثيقة أربعة أقسام: القسم الأول: خلفية؛ والقسم الثاني: تسوية الدخل كما هو مسجل في حسابات 2011 مع البيانات المالية للتقارير المرحلية للوكالات المنفذة، وجرد أمانة الصندوق للمشروعات الموافق عليها. والقسم الثالث: مصروفات مبلّغ عنها في حسابات عام 2011 وفي التقرير المرحلي؛ والقسم الرابع: التوصيات.

القسم الأول: خلفية

2. في أعقاب الاجتماع الثامن والثلاثين وتقديم حسابات الصندوق لعام 2001، طلبت اللجنة التنفيذية تحضير تسوية كاملة للحسابات مع التقارير المرحلية والمالية لآخر اجتماع من كل سنة (المقرر 9/38 (د)). والأمانة قد نفذت، بالتعاون مع الوكالات المنفذة وأمين الخزانة هذه العملية كل سنة وبلغت عن النتائج سنوياً لآخر اجتماع من السنة، مع بنود تسوية مستديمة لم يتم حلها في مسار سنة معينة، وأرجئت إلى السنة التالية.

القسم الثاني: تسوية الدخل كما هو مسجل في حسابات 2011 مع البيانات المالية للتقارير المرحلية للوكالات المنفذة، وجرد أمانة الصندوق للمشروعات المعتمدة

3. يقترح أن تجري التسويات في حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) لعام 2012، بالتشاور مع الوكالات المنفذة وأمين الخزانة وفقاً لمقررات اللجنة التنفيذية على النحو الموصى به في التقرير الحالي.

البيانات المالية للتقرير المرحلي وجرد المشروعات الموافق عليها

4. إن البيانات المالية للتقرير المرحلي للوكالات المنفذة، على النحو المبين في الجدول 1، تعكس التباينات لجميع الوكالات بالمقارنة إلى جرد الأمانة للمشروعات الموافق عليها. وبما أن المصدر الأساسي لموافقات الوكالات المنفذة هو الجرد الذي تُبقي عليه الأمانة، يُقترح بأن يُستعمل مبلغ 2,652,092,237 دولاراً أمريكياً الموافق عليه بموجب الجرد في عام 2011، من أجل عملية تسوية الحسابات لعام 2011.

الجدول 1

مقارنة بين التقارير المرحلية وجرد المشروعات الموافق عليها (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	التقرير المرحلي لعام 2011 - مجموع المبالغ الموافق عليها، بما في ذلك تكاليف الدعم	الجرد - مجموع المبالغ الموافق عليها، بما في ذلك تكاليف الدعم	الفارق
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي)	671,401,730	671,401,763	33
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)	212,612,912	212,584,723	-28,189
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)	693,183,433	693,184,939	1,506
البنك الدولي	1,074,920,807	1,074,920,812	5
المجموع	2,652,118,882	2,652,092,237	-26,645

5. ويبيّن الجدول 1 فارق (33) دولاراً أمريكياً بين جرد الأمانة للمشروعات الموافق عليها وموافقات عام 2011 المبلغ عنها في التقرير المرحلي ليونديبي. وتباين الـ (33) دولاراً أمريكياً هو على الأرجح نتيجة للفوارق المقربة. وسيجري يونديبي تعديلاً نهائياً في تقريره المرحلي لعام 2012 من أجل حذف التعديل السابق الذي استند إلى الجرد حتى عام 2010.

6. إن التباين البالغ 28,189- دولاراً أمريكياً بين سجلات يونيب وجرد الأمانة المبين في الجدول 1 هو مجموع مبلغ قدره 21,960- دولار أمريكي على حساب المشروع SIL/SEV/35/TAS/01، الذي يجب تعديله في التقرير المرحلي ليونيب ومبلغ 6,232- دولاراً أمريكياً على حساب المشروع AFG/SEV/43/CPG/02 ليتم تسويتها في الجرد من قبل الأمانة، مما يترك فارقاً مقرباً قدره 3 دولارات أمريكية. ووافق كل من اليونيب والأمانة على إجراء التسويات الضرورية من أجل أن تتوافق بيانات التقرير المرحلي مع جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة.

7. ونسبت يونيدو التباين البالغ 1,506 دولاراً أمريكياً بين تقريرها المرحلي وجرد الأمانة للمشروعات المعتمدة، إلى إعادة الأرصدة بشأن المشروعات المنتهية إلى الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية، التي كانت مبيّنة بالفعل كأموال معادة في التقرير المرحلي والمالي ولم تعكس بعد في الجرد. وقدم اليونيدو إلى الأمانة توزيعاً لهذا المبلغ مع قائمة بالمشروعات التي أعيدت الأرصدة بموجبها، مما يؤدي إلى عدم وجود أية اختلافات أخرى.

8. والفارق البالغ 5 دولارات أمريكية بالنسبة للبنك الدولي هو أيضاً نتيجة للتقريب بين التقرير المرحلي للبنك الدولي وجرد الأمانة للمشروعات المعتمدة.

9. وحيث يكون الفارق أعلى من 5 دولارات أمريكية، يُقترح بأن تتوافق الوكالات أرقامها مع الجرد الذي تبقيه الأمانة أو أن تبرّر هذا التباين. ويوصى بالتالي بأن تتوافق يونديبي ويونيب سجلاتها للمبالغ المعتمدة المبلغ عنها في تقريرها المرحلي مع جرد الأمانة قبل العملية التالية لتسوية الحسابات.

الموافقات الصافية في التقارير المرحلية وحسابات الدخل عام 2011 للوكالات المنفذة

10. إن المبالغ الصافية الموافق عليها في التقارير المرحلية للوكالات المنفذة والدخل في حسابات الصندوق لعام 2011 يغطيان الفترة نفسها. ومع ذلك، فإن ثمة فوارق بين التقريرين، على النحو المبين في الجدول 2.

الجدول 2

الفوارق بين التقارير المرحلية وحسابات الصندوق لعام 2011 - المبالغ الموافق عليها والدخل (بالدولار الأمريكي)

(2) - (4) = (6)	(2) - (3) = (5)	(4)	(3)	(2)	(1)
الفارق بين الحسابات النهائية والتقارير المرحلي	الفارق بين الحسابات المؤقتة والتقارير المرحلي	الدخل الإجمالي لحسابات الصندوق عام 2011 (حسب البيانات النهائية)	الدخل الإجمالي لحسابات الصندوق عام 2011 (مؤقت حسب تبليغ أمين الخزانة)	التقرير المرحلي لعام 2011 - مجموع المبالغ الموافق عليها بما في ذلك تكاليف الدعم	الوكالة
321,147	46	671,722,877	671,401,776	671,401,730	يوننديبي
-20,698	-18,387	212,592,214	212,594,525	212,612,912	يونيب
214,876	214,876	693,398,309	693,398,309	693,183,433	يونيدو
12,246,019	12,246,019	1,087,166,826	1,087,166,826	1,074,920,807	البنك الدولي
12,761,344	12,442,554	2,664,880,226	2,664,561,436	2,652,118,882	المجموع

ملاحظة: إن رقماً إيجابياً في العمود الأخير يعني إن دخلاً قد أُبلغ عنه في حسابات الوكالات المنفذة يزيد عما أُشير إليه في التقرير المرحلي. والرقم السلبى يعني أن الدخل الذي أُبلغ عنه في حسابات الوكالات المنفذة هو أقل مما أُشير إليه في التقرير المرحلي.

11. ويشرح الجدول 3 الفوارق بين التقارير المرحلية وإجمالي دخل الوكالات المنفذة في الحسابات النهائية لعام 2011.

الجدول 3

المبرر للفوارق بين الموافقات الصافية في التقارير المرحلية والدخل في حسابات الصندوق النهائية لعام 2011 (بالدولار الأمريكي)

الصف	التعليقات	يوننديبي	يونيب	يونيدو	البنك الدولي
1	الفارق بين الحسابات المراجعة للوكالات والتقارير المرحلي	321,147	-20,698	214,876	12,246,019
2	الفارق بين الحسابات المؤقتة والختامية لعام 2010 من حيث الفائدة والمصروفات المتنوعة (أمين الخزانة للمتابعة)			-23,267 -3,015	
3	أرباح الفائدة في الربع الأخير من عام 2011				-71,078
4	الفائدة المستحقة عام 2011 المبينة في حسابات عام 2011 وغير الظاهرة في التقرير المرحلي (أمين الخزانة للمتابعة، أي إعادة مبلغ الاسترداد الزائد إلى اليونيب)		10,939		
5	أرصدة القوائد للربع الأخير من عام 2011 (أمين الخزانة للمتابعة) الدخل المتنوع للربع الأخير من عام 2011 (أمين الخزانة للمتابعة)			-169,210 -17,890	
6	أرصدة يونيدو لمختلف المشروعات والمعاهد إلى الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية			-1,506	
7	الفارق بين فائدة 2011 الفعلية والمقدرة (أمين الخزانة للمتابعة في حسابات 2012)	-321,101			

البنك الدولي	يونيدو	يونيب	يونديبي	التعليقات	الصف
		9,720		الفارق بين تكاليف دعم البرنامج المبينة في الجرد وغير المبينة في التقرير المرحلي	8
-1,198,946				بند التسوية المستديم لتايلند - مشروع المبردات (THA/REF/26/INV/104)*	9
-225,985				بند التسوية المستديم للسويد - ثنائي (THA/HAL/29/TAS/120)*	10
-5,375,000				بند التسوية المستديم للولايات المتحدة - ثنائي (CPR/PRO/44/INV/425)*	11
-5,375,000				بند التسوية المستديم للولايات المتحدة - ثنائي (CPR/PRO/47/INV/439)*	12
-12,246,009	-214,888	20,659	-321,101	المجموع (الصفوف من 2 إلى 12)	13
10	-12	-39	46	الفارق (بند التسوية القائم)	14

* يتوجب إقفال بنود التسوية المستديمة لدى إتمام أنشطة البنك الدولي لبروتوكول مونتريال.

12. ويبين الجدول 3 أن اليونديبي واليونيب واليونيدو والبنك الدولي لم يحددوا الأسباب للفوارق بين دخلها في الوقت المناسب للاجتماع الثامن والستين.

يونديبي

13. شرح يونديبي أن الفارق البالغ 321,147 دولاراً أمريكياً بين التقرير المرحلي لعام 2011 ودخله في بيانه المالي لعام 2011 يمثل الفارق في دخل الفائدة بين البيانات المالية المؤقتة والنهائية ليونديبي لعام 2011 البالغة 321,101 دولاراً أمريكياً. وسيعاد هذا المبلغ لحساب الفائدة التابع للصندوق المتعدد الأطراف في عام 2012. وفارق الـ 46 دولاراً أمريكياً الباقي هو بند تسوية مستديم بسبب تسوية ينبغي إجراؤها بعد أن يوضح بين يونديبي والأمانة التباين بين جرد الأمانة للمشروعات المعتمدة والبيانات بشأن المشروعات المعتمدة في التقرير المرحلي ليونديبي.

يونيب

14. يبين الصف 1 في الجدول 3 أن حسابات يونيب النهائية لعام 2011 تعكس دخلاً قدره 20,698- دولاراً أمريكياً في بيانه المالي أقل مما في تقريره المرحلي لعام 2011. وشرح يونيب أن من بين هذا المجموع كان مبلغ 10,939 دولاراً أمريكياً (الصف 4 في الجدول 3) يشكل دخلاً صافياً من الفائدة المستردة أعلى من الضروري من جانب أمين الخزانة وينبغي أن يعكس في الصرف القادم لليونيب. ويمثل المبلغ 9,720 دولاراً أمريكياً تسوية في تكاليف دعم البرنامج يتوجب عكسها في الجرد وتم تسويته بالفعل في التقرير المرحلي ليونيب وينبغي تسويته في جرد الأمانة. ويترك ذلك فارقاً بمقدار 39- دولاراً أمريكياً غير مشروع.

يونيدو

15. أبلغت يونيدو عن دخل في حساباتها لعام 2011 أعلى مما هو في تقريرها المرحلي. ويرجع ذلك إلى الفائدة المكتسبة زائد الدخل المتنوع الذي لم يظهر بعد في البيان المالي لأمين الصندوق. وبالنسبة للفارق البالغ 214,876 دولاراً أمريكياً، نسبت يونيدو مبلغ 23,267 دولاراً أمريكياً للفارق في الفائدة بين التقرير المؤقت والفائدة الختامية المبلغ عنها في عام 2010، ومبلغ 3,015 دولاراً أمريكياً للدخل المتنوع في عام 2010 الذي لم ينظر فيه أمين الخزانة حتى نهاية عام 2011. وقد شرح اليونيدو المبلغ 162,210 دولاراً أمريكياً و17,890 دولاراً أمريكياً كأرصدة فائدة للربع الأخير من عام 2011 وكدخل متنوع في عام 2011 ولم ينظر فيهما أمين الخزانة حتى نهاية عام 2011. ويتاح هذان المبلغان بعد نهاية السنة وسيتم إضافتهما إلى الدخل المتنوع. وسيبقى الفارق البالغ 12- دولاراً أمريكياً غير مشروع، وهو يمثل بند تسوية مستديماً.

البنك الدولي

16. يبيّن الصفّ 1 فارقاً قدره 12,246,019 دولاراً أمريكياً بين الموافقات الصافية في التقرير المرحلي للبنك، وبين الدخل في حسابات الصندوق النهائية لعام 2011. ومن جملة هذا المبلغ هناك مبلغ 71,078 دولاراً أمريكياً مطابق للفائدة المكتسبة في الربع الأخير من السنة التي أخذت بالاعتبار في البيان المالي من جانب أمين الخزانة وأخذت ولكنها لم تظهر في التقرير المرحلي للبنك الدولي. ويبيّن الصف الأخير في الجدول 3 عجزاً قدره 10 دولارات أمريكية في المبالغ الموافق عليها في التقرير المرحلي للبنك الدولي في عام 2011. وشرح البنك الدولي أن ذلك ربما يرجع إلى فارق التقريب في قاعدة بيانات التقرير المرحلي للمبالغ الصافية الموافق عليها و/أو الفوارق الصغيرة في مبالغ الفائدة المخصومة من الموافقات الصافية. وسيبقى هذا الفارق كبند تسوية مستديماً إلى حين تقديم مزيد من التفسير.

بنود تسوية مستديمة

البنك الدولي

17. بلّغ البنك الدولي عن بند تسوية مستديمة إضافي وقدره 1,198,946 دولار أمريكي للدين الذي سدده حكومة تايلند من خلال البنك مباشرة إلى أمين الخزانة في عام 2007. وبجانب هذا السداد، تمت إعادة سابقة لرصيد المشروع الأصلي الموافق عليها قدره 2,475,000 دولاراً أمريكياً من خلال OTF البنك في عام 2005. ويظهر المجموع الموافق عليه كصفر في التقرير المرحلي حسب الاقتضاء، لبيان السداد وإعادة الأموال إلى الصندوق المتعدد الأطراف. وبناء عليه، من المتوقع أن يستمر ذلك كبند تسوية مستديمة.

18. بلّغ البنك أيضاً عن نفس بند التسوية المستديمة البالغ 5,373,000 دولاراً أمريكياً كإسهام ثنائي تم تسلمه في عام 2006 من الولايات المتحدة من أجل مشروعات الولايات المتحدة - الصين للإزالة المعجلة (CPR/PRO/44/INV/425). وأضاف البنك مبلغاً آخر قدره 5,375,000 دولار أمريكي له صلة بمشروع الولايات المتحدة الثنائي لإزالة الانتاج المعجلة للصين (CPR/PRO/47/INV/439). وقد تمت الموافقة على هذا المشروع في الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية. وسيبقى كلا المبلغين من بنود التسوية المستديمة في الحسابات لأن البنك الدولي قد ضمّتهما كجزء من دخله في حسابات 2006 و2008، في حين أنهما ليسا مضمّنين في قائمة الأمانة للمشروعات المعتمدة للبنك الدولي لأن ذلك إسهام ثنائي.

19. وأبلغ البنك أيضاً المبلغ نفسه وقدره 225,985 دولاراً أمريكياً الذي كان بند تسوية مستديماً في تسوية سنوية سابقة للحسابات. وهو يمثّل إسهاماً سويدياً ثنائياً تمت الموافقة عليه في الاجتماع التاسع والعشرين للجنة التنفيذية (THA/HAL/29/TAS/120) ولطالما عولج بالطريقة نفسها التي عولج فيها الإسهام الثنائي المستلم من الولايات المتحدة المذكور أعلاه. ونتيجة لذلك، سيقى بند تسوية مستديماً بحيث أنه لا يمكن معالجته كدخل طبيعي من الصندوق المتعدد الأطراف في التقرير المرحلي للبنك.

القسم الثالث: مصروفات مبلغ عنها في الحسابات وفي التقرير المرحلي

20. يبيّن الجدول 4 الفوارق بين المصروفات التراكمية المبلغ عنها مؤقتاً لأمين الخزانة في حسابات الصندوق لعام 2011، ومجموع المبالغ المصروفة والمبالغ الملتزم بها كما بلّغت لأمانة الصندوق في التقارير المرحلية السنوية للوكالات المنفذة للفترة بين 1991 و2011.

الجدول 4

المصروفات (بالدولار الأمريكي)

(6)	(5)	التقرير المرحلي			(1)
		(4)	(3)	(2)	
((5) - (4))	مجموع المصروفات التراكمية المبلغ عنها لأمين الخزانة	مجموع المصروفات التراكمية	المبالغ الملتزم بها المتضمنة تكاليف الدعم	المبالغ المصروفة المتضمنة تكاليف الدعم	الوكالة
(راجع الملاحظة)		((3) + (2))			
4,751,331	585,563,314	590,314,645	1,326,077	588,988,569	يوندبيبي
0	189,589,014	189,589,014	7,978,190	181,610,824	يونيب
-15,593	564,551,167	564,535,574	27,523,242	537,012,332	يونيدو
63,255,272	1,009,359,006	1,072,614,278	71,107,045	1,001,507,233	البنك الدولي

ملاحظة: إن رقماً إيجابياً في العمود الأخير يعني أن المصروفات المحددة في التقرير المرحلي هي أعلى من تلك التي وردت في الحسابات. ويعني الرقم السلبى أن المصروفات المحددة في التقرير المالي كانت أقل من المصروفات في الحسابات.

21. ويقدم الجدول 5 موجزا للفوارق في المصروفات المبلغ عنها في التقارير المرحلية للوكالات المنفذة وحسابات الصندوق.

الجدول 5

المبرر للفوارق بين المصروفات المبلغ عنها في التقارير المرحلية وحسابات الصندوق (بالدولار الأمريكي)

البنك الدولي	يونيدو	يونيب	يوندبيبي	
63,255,272	-15,593	0	4,751,331	1. الفارق بين حسابات الوكالات والتقرير المرحلي للوكالات
			-4,664,824	2. مبالغ خصّصت لتغطية الالتزامات الإدارية لعامي 2012 و2013. ومكتسبة ومبلغ عنها في التقرير المرحلي، ولم تصرف بعد وفقاً لحسابات 2011.
			10,847	3. أخطاء مستوى المشروع المحددة والتي حُذفت من التقرير المرحلي لعام 2011 التي لم تتمّ تسويتها في البيان المالي عام 2011. وسيجري يوندبيبي تسويتها في حسابات 2012.
			-68,300	4. بند تسوية مستديم لتخفيض المصروفات في البيانات المالية غير مرتبط بأيّ مشروعات محدّدة. يزيد الرصيد المستحق للصندوق المتعدد الأطراف، ولكن يمكن إعادته فقط عندما يجري إقفال صندوق الإنتمان*
			-29,054	5. بند تسوية مستديم لتخفيض المصروفات في البيانات المالية غير مرتبط بأيّ مشروعات محدّدة. ويزيد الرصيد المستحق للصندوق المتعدد الأطراف، ولكن يمكن إعادته فقط عندما يجري إقفال صندوق الإنتمان*.
	3,975			6. حسابات يونيدو التي تمّت تسويتها بالفعل في عام 2011.
	11,612			7. تسويات سيجري إجراؤها في عام 2012 مقابل مصروفات عام 2011 لخمسة مشروعات أبلغ اليونيدو عنها إلى أمين الخزانة.
-71,107,045				8. القيمة الملتزم بها للمشروعات المعتمدة
7,851,773				9. صرف لحسابات البنك الدولي الخاصة
-63,255,272	15,587	0	-4,751,331	10. المجموع (الصفوف من 2 إلى 10)
0	-6	0	0	11. الفارق

* بند تسوية مستديم يمكن إعادته عندما يتمّ إقفال صندوق الإنتمان.

يونديبي

22. يمثل الصفّ 2 المبالغ المخصصة لتغطية الالتزامات الإدارية المكتسبة لعامي 2012 و2013، المضمّنة في التقرير المرحلي، والتي لم تُصرف بعد حسب البيان المالي لعام 2011. والصفّ 3 يمثل بند تسوية مستديمة يتعلق بخطأ في مبلغ 10,847 دولاراً أمريكياً تم تحديده وحذفه من التقرير المرحلي لعام 2011 سيقوم اليونديبي بتسويته في حساباته لعام 2012.

بنود تسوية مستديمة

23. يبين الصفّان 5 و6 مجموع المبلغين 68,300 دولاراً أمريكياً و29,054 دولاراً أمريكياً اللذين سيظلان من بنود التسوية المستديمة ليونديبي حتى إقفال المشروعات الممولة للصندوق المتعدد الأطراف، والتي لا يمكن إقرانها بأي مشروع معيّن. وتجدر الإشارة إلى أن يونديبي، من خلال تخفيض مصروفاته بقيمة هذين المبلغين في بيانه المالي، قد اتخذ، من الوجهة النظرية، التدابير الضرورية لإعادة هذين المبلغين إلى الصندوق.

يونيب

24. ليس ثمة أي تباين بين تقرير يونيب المرحلي عام 2011 وحسابات عام 2011.

يونيدو

25. بالنسبة ليونيدو، بلغت يونيدو عن زيادة مصروفات قدرها 15,593 دولاراً أمريكياً في بيانها المالي لعام 2011 بالمقارنة إلى تقريرها المرحلي لعام 2011. وأفادت يونيدو أن المصروفات التراكمية لمشروعين تمّ إبلاغ أمين الخزانة عنها تفوق بمبلغ 3,975 دولاراً أمريكياً عمّا يجب أن يكون هذا المبلغ، وأن حسابات يونيدو سيتم تسويتها في عام 2012. وأفاد يونيدو أيضاً أن مبلغاً قدره 11,612 دولاراً أمريكياً يتعلّق بالمصروفات التراكمية لخمس مشروعات أبلغ عنها إلى أمين الخزانة في عام 2011 تحتاج إلى تسويتها في عام 2012، مما يترك فارق (6) دولارات أمريكية الذي يمكن أن يكون بسبب فوارق التقريب.

البنك الدولي

26. بالنسبة للبنك الدولي، فإن الفرق البالغ 63,255,272 دولاراً أمريكياً له علاقة بالواقع بأنه تمشياً مع إجراءات حسابات البنك الدولي، لا يتم حساب الأموال "الملتزم بها" أو "المتعهد بها" كمصروفات. ويستعمل البنك الدولي قاعدة نقدية للحساب في حين أن المصروفات لا يتم تسجيلها في بياناته المالية إلى أن تتمّ مثل هذه المدفوعات. وبالتالي، لا يتطابق الرقم في عمود "الملتزم بها" مع المصروفات على النحو المحدد في ممارسة البنك وبناء عليه لا يدرج في البيان المالي المدقق لعام 2011. وبإضافة الأموال التي كانت موجهة للصرف، ستظهر دائماً قاعدة بيانات التقرير المرحلي مبلغاً زائداً كبيراً على المصروفات الواردة في البيان المالي السنوي لنفس الفترة – طالما كانت هناك أموال متعهد بها/ ملتزم بها متبقية لصرفها. وفي عام 2011، كانت زيادة كبيرة في مبالغ الأموال الملتزم بها نتيجة للشريحة الأولى لخطة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاع رغاوي البوليوريتان تبلغ حوالي 39 مليون دولار أمريكي وحدها.

27. وبالإضافة إلى ذلك، تعتبر أرقام المصروفات في التقرير المرحلي أرقاماً أولية أبلغ عنها إلى البنك الدولي مباشرة من جانب وكلائه الماليين والبلدان الشريكة (في حالة بعض خطط الإزالة القطاعية والوطنية للمواد المستنفذة للأوزون)، حيث تمثّل المصروفات في البيان المالي الأموال التي تتدفق من البنك إلى الحسابات الخاصة (ومنها بعد ذلك إلى المستفيدين). وفي أي وقت من الأوقات، سيكون هناك مستوى إجمالي للمصروفات أعلى في الحسابات ممّا في التقرير المرحلي بسبب تأخر الوقت بين الصرف للحسابات الخاصة والصرف للمستفيد. وإذا أخذت الأموال

الملتزم بها خارج التسوية، فإن الفرق بين الأموال المصروفة في التقرير المرحلي والأموال المصروفة من الصندوق الاستئماني للأوزون التابع للبنك، سيكون حوالي 1 في المائة.

القسم الرابع: التوصيات

28. قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) أن تحيط علماً بتسوية حسابات 2011، كما عُرضت في الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/49؛

(ب) مطالبة الوكالات المنفذة بإجراء تسويات عام 2011 في عام 2012 على النحو التالي:

(1) أن يعدل يونديبي سجلاته للمبالغ المعتمدة بمقدار 33 دولاراً أمريكياً في تقريره المرحلي؛

(2) أن يعدل يونيب سجلات تقريره المرحلي بالنسبة للمبالغ المعتمدة بـ 21,960 دولاراً أمريكياً والأمانة بمبلغ 6,232 دولاراً أمريكياً؛

(3) أن يعدل يونيب دخله بمقدار 10,939 دولاراً أمريكياً و9,720 دولاراً أمريكياً في تقريره المرحلي؛

(4) أن تعدل يونيدو سجلاتها بالنسبة للمبلغ المعتمد بمقدار 1,506 دولاراً أمريكياً، ودخلها بمقدار 213,382 دولاراً أمريكياً في تقريرها المرحلي.

(ج) مطالبة أمين الخزانة بما يلي:

(1) حجز مبلغ وقدره 321,101 دولار أمريكياً من تحويلاته القادمة إلى يونديبي وهو يمثل الدخل من الفائدة الإضافية التي أبلغ عنه يونديبي؛

(2) إعادة مبلغ وقدره 10,939 دولاراً أمريكياً إلى يونيب لتصحيح استرداد زائد أبلغ عنه اليونيب.

(د) أن تحيط علماً ببنود التسوية المستديمة، على النحو التالي:

(1) فارق 39 دولاراً أمريكياً كدخل في حسابات يونيب لعام 2011؛

(2) مبلغ 12- دولاراً أمريكياً كدخل، و6 دولارات أمريكية كمصروف أقل في حسابات يونيدو لعام 2011؛ و

(3) مبلغ 10- دولارات أمريكية في المبالغ الموافق عليها للبنك الدولي.

(هـ) أن تحيط علماً ببنود التسوية المستديمة على النحو التالي:

(1) بنود التسوية المستديمة ليونديبي لمشروعات غير معيّنة بمبلغ 68,300 دولار أمريكي و29,054 دولاراً أمريكياً؛ و

(2) بنود التسوية المستديمة للبنك الدولي للمشروعات التالية:

- مشروع مبردات في تايلند (THA/REF/26/INV/104) بمبلغ 1,198,946 دولاراً أمريكياً؛
- السويد - ثنائي (THA/HAL/29/TAS/120) بمبلغ 225,985 دولاراً أمريكياً؛
- الولايات المتحدة الأمريكية - ثنائي (CPR/PRO/44/INV/425) بمبلغ 5,375,000 دولار أمريكي؛ و
- الولايات المتحدة الأمريكية - ثنائي (CPR/PRO/47/INV/439) بمبلغ 5,375,000 دولار أمريكي.
